



B1.17 fijn dineren

- Leer gevorderde smaken uit te drukken
- Begrijp een geavanceerde menukaart

| | | | |
|------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Het voorgerecht | <i>(L'antipasto)</i> | Serveren | <i>(Servire)</i> |
| Het hoofdgerecht | <i>(Il piatto principale)</i> | Dienen met | <i>(Servire con)</i> |
| Het nagerecht | <i>(Il dessert)</i> | Openen | <i>(Aprire)</i> |
| Het gerecht | <i>(Il piatto)</i> | Proosten | <i>(Brindare)</i> |
| De tafel dekken | <i>(Apparecchiare la tavola)</i> | Proost | <i>(Salute)</i> |
| Wijn combineren met | <i>(Abbinare il vino a)</i> | Genieten van | <i>(Godersi)</i> |
| Smaken naar | <i>(Avere il sapore di)</i> | Zich vergenoegen met | <i>(Accontentarsi di)</i> |
| Ruiken naar | <i>(Avere l'odore di)</i> | Volstaan met | <i>(Bastare con)</i> |
| Heerlijk | <i>(Delizioso)</i> | Te spreken zijn over | <i>(Parlare di)</i> |
| Aandacht besteden aan | <i>(Prestare attenzione a)</i> | Dronken zijn | <i>(Essere ubriachi)</i> |

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



In een sterrenrestaurant in Utrecht wordt een klassieke **oeuf mayonnaise** geserveerd in een nieuw jasje. Het team krijgt onverwacht veel berichten, want het restaurant ontvangt een **Groene Ster** tijdens de **jaarlijkse uitreiking** in Amsterdam. Voor veel chefs is zo'n erkenning een *droom die uitkomt*. De Groene Ster gaat naar zaken die *enige* duidelijke keuzes maken en bewust **rekening houden met** natuur, mensen en dieren.

*In un ristorante stellato a Utrecht viene servita una classica **oeuf mayonnaise** in una nuova veste. Il team riceve inaspettatamente molti messaggi, perché il ristorante riceve una **Stella Verde** durante la **cerimonia annuale di premiazione** ad Amsterdam. Per molti chef un riconoscimento del genere è un sogno che si avvera. La Stella Verde va a locali che fanno alcune scelte chiare e consapevolmente **tengono conto di** natura, persone e animali.*

1. Waarom krijgt het restaurant een Groene Ster?
 - a. Omdat het restaurant bewust rekening houdt met natuur, mensen en dieren
 - b. Omdat de prijzen in het restaurant laag zijn
 - c. Omdat het een nieuw gerecht op de kaart heeft gezet
 - d. Omdat de chef drie sterren heeft gekookt in één avond
2. Waar werd de Groene Ster bekendgemaakt?
 - a. In een advertentie van het restaurant
 - b. Tijdens een tv-programma over mayonaise
 - c. Op de jaarlijkse uitreiking van de Michelinsterren in Amsterdam
 - d. Op een kookwedstrijd in Utrecht

1-a 2-c



2. Grammatica: Onbepaalde telwoorden: verscheidene, meerdere, enige

I numerali indefiniti indicano una quantità non esatta, come enkele, veel, weinig, sommige, geen e sostituiscono i numeri.

1. **Uso: aggiungi -n quando si parla di persone, per es. sommigen, enkelen (al plurale)

| Onbepaald telwoord (Numerale indefinito) | Voorbeeld (Esempio) |
|--|--|
| enkele (alcuni) | Enkele gerechten worden geserveerd (<i>Vengono serviti alcuni piatti</i>) |
| verschillende (diversi) | Verschillende wijnen combineren goed (<i>Diversi vini si abbinano bene</i>) |
| meerdere (più) | Meerdere opties staan op de kaart (<i>Ci sono più opzioni nel menu</i>) |
| enige (qualche) | Ik proef enige kruiden (<i>Sento qualche spezia</i>) |
| veel (molti) | We bestellen veel gerechten (<i>Ordiniamo molti piatti</i>) |
| weinig (poco) | We hebben weinig tijd (<i>Abbiamo poco tempo</i>) |
| geen (nessuno) | Ik wil geen nagerecht (<i>Non voglio nessun dessert</i>) |
| sommige (alcuni) | Sommige gerechten ruiken sterk (<i>Alcuni piatti hanno un odore forte</i>) |
| verscheidene (svariati) | Verscheidene flessen worden geopend (<i>Vengono aperte svariate bottiglie</i>) |

- _____ wijnen combineren goed met dit hoofdgerecht. (*Vari vini si abbinano bene a questo piatto principale.*)
a. Verscheideneen b. Verscheidens c. Verscheidene d. Verscheidene wijn
- _____ gasten proosten al met champagne, maar ik wacht nog even. (*Diversi ospiti stanno già brindando con lo champagne, ma io aspetto ancora un po'.*)
a. Meerder b. Meer c. Meerdere d. Meerdereen

1. Verscheidene 2. Meerdere

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



- Er staan 3 opties op de kaart.

(*Ci sono più opzioni nel menù.*)

- Ik proef 1 kruid in de saus.

(*Sento qualche spezia nella salsa.*)

- We hebben 0 tijd om nog een dessert te nemen.

(*Non abbiamo tempo per prendere ancora un dessert.*)

1. Er staan meerdere opties op de kaart. **2.** Ik proef enige kruiden in de saus. **3.** We hebben geen tijd om nog een dessert te nemen.

Correggi l'errore

1. Enigen gasten willen extra uitleg over de wijnkaart.

Alcuni ospiti vogliono ulteriori spiegazioni sulla carta dei vini.

2. Verscheidene wijnen past goed bij dit menu.

Diversi vini si abbinano bene a questo menù.

1. Enige gasten willen extra uitleg over de wijnkaart. **2.** Verscheidene wijnen passen goed bij dit menu.

3.Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|------------------------|---|
| a. wijn combineren met | 1. Bij een gerecht meerdere wijnen kiezen die er goed bij passen. |
| b. proosten | 2. Glazen heffen en iets toewensen; we hebben op het diner geproost. |
| c. ruiken naar | 3. Een geur hebben die aan iets doet denken; sommige sauzen ruiken naar knoflook. |

a-1 b-2 c-3



2. Recensione: fine dining sostenibile a Utrecht (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: volstaat met, meerdere, smaakt naar, gerechten, hoofdgerecht, verscheidene, gerecht, voorgerecht

In de zaterdagbijlage van een krant stond een recensie van restaurant Lumière in Utrecht. De recensent prijst de rustige bediening en het duurzame karakter: (1) _____ ingrediënten komen van boeren uit de regio. Op de kaart staan drie gangen, maar je kunt ook (2) _____ kleinere (3) _____ kiezen. Bij elk (4) _____ staat een wijnsuggestie met uitleg waarom de smaken goed samengaan.

Het (5) _____ is een moderne oef mayonnaise met frisse kruiden; het ruikt naar citroen en (6) _____ mosterd en zacht ei. Als (7) _____ wordt vis geserveerd met geroosterde groenten en een lichte saus. Het nagerecht (8) _____ peer, yoghurt en noten. De recensent besluit: heerlijk, mits je rustig de tijd neemt en niet te veel wijn bestelt.

Nell'inserto del sabato di un giornale c'era una recensione del ristorante Lumière a Utrecht. Il recensore elogia il servizio tranquillo e il carattere sostenibile: diversi ingredienti provengono da contadini della regione. Sul menu ci sono tre portate, ma puoi anche scegliere più piatti più piccoli. Accanto a ogni piatto c'è un suggerimento di vino con una spiegazione del perché i sapori si abbinano bene.

L'antipasto è un moderno oef mayonnaise con erbe fresche; profuma di limone e sa di senape e uovo morbido. Come piatto principale viene servito del pesce con verdure arrostate e una salsa leggera. Il dessert si limita a pera, yogurt e frutta secca. Il recensore conclude: delizioso, purché tu ti prenda con calma il tempo e non ordini troppo vino.

(1) verscheidene, (2) meerdere, (3) gerechten, (4) gerecht, (5) voorgerecht, (6) smaakt naar, (7) hoofdgerecht, (8) volstaat met

1. Welke combinatie van gerecht en wijn zou jij kiezen bij een driegangenu en waarom denk je dat de smaken goed bij elkaar passen?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Ze heeft vooraf gebeld om meer te weten te komen over het menu.
2. Het restaurant geeft advies over welke wijn bij de gerechten past.
3. Ze wil na het dessert flink doordrinken.

Verlo Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-V 3-X

4. Scegli la soluzione corretta

1. Na het hoofdgerecht hebben we met verscheidene collega's op een geslaagde avond _____.
(Dopo il piatto principale abbiamo brindato con diversi colleghi a una serata riuscita.)
a. proost b. proosten c. geproosten d. geproost
2. De sommelier heeft meerdere wijnen bij het hoofdgerecht _____.
(Il sommelier ha abbinato diversi vini al piatto principale.)
a. gecombineerd b. gecombineert c. combineerde
d. combineren
3. We hebben ons met enige kleine voorgerechten _____ omdat we weinig tijd hadden.
(Ci siamo accontentati di alcuni piccoli antipasti perché avevamo poco tempo.)
a. vergenoegenst b. vergenoegd c. vergenoegen
d. vergenoegde

1. geproost 2. gecombineerd 3. vergenoegd

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Wijnadvies bij het hoofdgerecht

- Gast:** *Ik twijfel tussen het hoofdgerecht met lam en de kabeljauw. Kunt u een wijn aanbevelen die bij beide past, of is dat lastig?*
(Sono indeciso tra il piatto principale con l'agnello e il merluzzo. Può consigliarmi un vino che vada bene con entrambi, o è complicato?)
- Sommelier:** *Dat kan soms, maar het hangt vooral van de saus en bereiding af. De kabeljauw smaakt wat frisser en ruikt naar citrus; daarbij past meestal een droge witte wijn goed.*
(A volte si può, ma dipende soprattutto dalla salsa e dalla preparazione. Il merluzzo ha un sapore più fresco e profuma di agrumi; con quello di solito si abbina bene un vino bianco secco.)
- Gast:** *En bij het lam? Ik wil iets dat niet te zwaar is, maar wel goed combineert met het vlees.*
(E con l'agnello? Vorrei qualcosa che non sia troppo pesante, ma che si abbini bene alla carne.)



Sommelier: *Bij lam raad ik eerder een lichte rode wijn aan, bijvoorbeeld een Pinot Noir of een jonge Syrah. En proost alvast—maar drink met mate, anders ben je snel aangeschoten.*

(Con l'agnello consiglieri piuttosto un rosso leggero, per esempio un Pinot Noir o una Syrah giovane. E intanto brindiamo—ma beva con moderazione, altrimenti si ubriaca in fretta.)

Gast: *Goed punt. Doe dan de kabeljauw als hoofdgerecht, en ik neem daarna een klein nagerecht. Dat volstaat voor mij.*

(Buon punto. Allora prendo il merluzzo come piatto principale, e poi prenderò un piccolo dessert. Per me basta così.)

1. Welk hoofdgerecht kiest de gast uiteindelijk en waarom?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Ik zou graag ... willen bestellen. / Het gerecht smaakt naar ... en ruikt naar ... / Ik heb vooral genoten van ...



1. Je bent in een fine dining-restaurant in Nederland en je begrijpt niet alles op de menukaart. Wat vraag je aan de ober om toch een goede keuze te maken?
-
2. Denk aan een keer dat je uit eten ging voor een speciale gelegenheid. Welk gerecht vond je het lekkerst en waarom?
-

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hoi Sam,

Ik heb voor vrijdag om 19:30 bij Restaurant Noordlicht in Utrecht een tafel gereserveerd. Ze serveren een 4-gangen proefmenu en je kunt bij elke gang wijn combineren. Ik weet dat jij veel aandacht besteedt aan smaak, dus ik dacht: dit is iets voor ons.

Kun je laten weten of je meegaat? En heb je dieetwensen (vegetarisch/geen alcohol)? Als je wilt, kan ik ook vragen of ze **enkele** gerechten kunnen aanpassen. Dan geef ik het morgen door.

Groet, Mila



Scrivi una risposta appropriata: *Leuk idee, ik ga graag mee, maar ik wil even checken of... / Hebben ze ook meerdere alcoholvrije opties per gang? / Voor mij volstaat het proefmenu, maar ik eet geen schaaldieren.*

Verbi importanti

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Proosten (*brindare*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb geproost
hebt geproost
heeft geproost
hebben geproost
hebben geproost
hebben geproost

Wijn combineren met (*abbinare il vino*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb wijn gecombineerd met
hebt wijn gecombineerd met
heeft wijn gecombineerd met
hebben wijn gecombineerd met
hebben wijn gecombineerd met
hebben wijn gecombineerd met